

Минобрнауки России

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

«Оренбургский государственный университет»

Кафедра романской филологии и методики преподавания французского языка

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

ДИСЦИПЛИНЫ

«Б1.Д.Б.3 Иностранный язык»

Уровень высшего образования

БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки

15.03.05 Конструкторско-технологическое обеспечение машиностроительных производств  
(код и наименование направления подготовки)

Технология машиностроения  
(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Год набора 2023

Рабочая программа дисциплины «Б1.Д.Б.3 Иностранный язык» рассмотрена и утверждена на заседании кафедры

Кафедра романской филологии и методики преподавания французского языка  
наименование кафедры

протокол № 4 от "14" 02 2023

Заведующий кафедрой  
Кафедра романской филологии и методики преподавания французского языка  
наименование кафедры И.Ю. Моисеева  
подпись расшифровка подписи

Исполнители:  
Преподаватель РФиМПФЯ Мельникова Е.А.  
должность подпись расшифровка подписи

СОГЛАСОВАНО:

Председатель методической комиссии по направлению подготовки  
15.03.05 Конструкторско-технологическое обеспечение машиностроительных производств

Т.В. Сапух  
код наименование личная подпись расшифровка подписи

Заведующий отделом формирования фонда и научной обработки документов  
Т.В. Сапух  
личная подпись расшифровка подписи

Уполномоченный по качеству факультета

Т.В. Сапух  
личная подпись расшифровка подписи

№ регистрации \_\_\_\_\_

© Мельникова Е.А 2023  
© ОГУ, 2023

## 1 Цели и задачи освоения дисциплины

**Цель освоения дисциплины:** практическое овладение иностранным языком для осуществления деловой коммуникации в устной и письменной формах с целью решения задач в рамках общекультурных тем и тем по направлению подготовки.

### Задачи:

Углубление ранее полученных языковых знаний и развитие коммуникативных умений во всех видах речевой деятельности в рамках общекультурных тем и тем по направлению подготовки; формирование навыков делового общения на иностранном языке для осуществления межличностного и межкультурного и делового взаимодействия, в том числе навыков работы с информацией, извлеченной из оригинальной литературы соответствующей тематики.

## 2 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к базовой части блока Д «Дисциплины (модули)»

Пререквизиты дисциплины: *Отсутствуют*

Постреквизиты дисциплины: *Отсутствуют*

## 3 Требования к результатам обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих результатов обучения

Код и наименование формируемых компетенций	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4-В-1 Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами УК-4-В-2 Ведет деловую коммуникацию в письменной и электронной форме, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках	<b>Знать:</b> основные лексические и грамматические нормы иностранного языка в объеме, необходимом для осуществления деловой коммуникации в письменной и электронной форме в устной и письменной формах. <b>Уметь:</b> читать и понимать со словарем оригинальную литературу, извлекать из неё необходимую информацию; - логически, аргументировано, последовательно и ясно строить устную и письменную речь на иностранном языке в соответствии с лексическими и грамматическими нормами. <b>Владеть:</b> - основными языковыми и речевыми средствами для

Код и наименование формируемых компетенций	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций
		<p>осуществления коммуникации в процессе межличностного, делового и межкультурного взаимодействия на знакомую / интересующую тему;</p> <p>-основами аннотирования и реферирования аутентичных текстов на иностранном языке с целью получения общей / интересующей информации в рамках общекультурных тем и тем по направлению подготовки</p>

#### 4 Структура и содержание дисциплины

##### 4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных единиц (216 академических часов).

Вид работы	Трудоемкость, академических часов			
	1 семестр	2 семестр	3 семестр	всего
<b>Общая трудоёмкость</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>216</b>
<b>Контактная работа:</b>	<b>34,25</b>	<b>34,25</b>	<b>34,25</b>	<b>102,75</b>
Практические занятия (ПЗ)	34	34	34	102
Промежуточная аттестация (зачет, экзамен)	0,25	0,25	0,25	0,75
<b>Самостоятельная работа:</b> - выполнение индивидуального творческого задания (ИТЗ); - выполнение расчетно-графического задания (РГЗ); - написание реферата (Р); - написание эссе (Э); - самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий); - подготовка к практическим занятиям; - подготовка к коллоквиумам; - подготовка к рубежному контролю и т.п.)	<b>37,75</b>	<b>37,75</b>	<b>37,75</b>	<b>113,25</b>
<b>Вид итогового контроля (зачет, экзамен, дифференцированный зачет)</b>	<b>зачет</b>	<b>зачет</b>	<b>диф. зач.</b>	

Разделы дисциплины, изучаемые в 1 семестре

№	Наименование разделов	Количество часов
---	-----------------------	------------------

раздела		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Студенческая жизнь и ценность образования	34		14		20
2	Ценности современной молодежи	38		16		22
	Итого:	72		30		42

#### Разделы дисциплины, изучаемые в 2 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
3	Города. Страны. Языки.	24		10		14
4	Будущая профессия	16		8		8
5	Интернет в профессиональной деятельности	16		8		8
6	Люди профессии	16		8		8
	Итого:	72		34		38

#### Разделы дисциплины, изучаемые в 3 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
7	Язык специальности как фактор профессионального развития	36		20		25
8	Составление портфолио личных достижений. Вопросы трудоустройства Техника безопасности при проведении электротехнических и электромонтажных работ	36		14		13
	Итого:	72		34		38
	Всего:	216		98		118

## 4.2 Содержание разделов дисциплины

### 1 Студенческая жизнь и ценность образования

Чтение текстов по обозначенной тематике. Образование в России и во Франции. Мой университет. Беседа в рамках коммуникативной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи. Перевод иноязычной литературы. Аннотирование и реферирование текстов по общекультурной тематике.

### 2 Ценности современной молодежи

Здоровый образ жизни: спорт, питание. Досуг. Отношения в семье и между друзьями. Спортивные мероприятия. Волонтерское движение. Чтение текстов по обозначенной тематике. Беседа в рамках коммуникативной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи. Перевод иноязычной литературы. Аннотирование и реферирование текстов по общекультурной тематике.

### 3 Города. Страны. Языки

Франция и франкофония. Заморские территории Франции: Маврикий, Реюньон и др. Замки Луары. Города и достопримечательности Франции. Чтение текстов по обозначенной тематике. Беседа в рамках коммуникативной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи. Перевод иноязычной литературы. Индивидуальное творческое задание. Аннотирование и реферирование текстов по общекультурной тематике.

#### **4 Будущая профессия**

Профессиональная характеристика будущего специалиста. Профессиональные планы. Посещение предприятия. Чтение текстов по обозначенной тематике. Беседа в рамках коммуникативной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи. Перевод иноязычной литературы по направлению подготовки. Индивидуальное творческое задание. Аннотирование и реферирование текстов по направлению подготовки.

**5 Интернет в профессиональной деятельности.** Чтение текстов по обозначенной тематике. Беседа в рамках коммуникативной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи. Перевод иноязычной литературы по направлению подготовки. Индивидуальное творческое задание. Аннотирование и реферирование текстов по направлению подготовки.

**6 Люди профессии.** Чтение текстов по обозначенной тематике. Беседа в рамках коммуникативной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи. Перевод иноязычной литературы по направлению подготовки. Индивидуальное творческое задание. Аннотирование и реферирование текстов по направлению подготовки.

**7 Язык специальности как фактор профессионального развития.** Чтение текстов по обозначенной тематике. Беседа в рамках коммуникативной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи. Перевод иноязычной литературы по направлению подготовки. Индивидуальное творческое задание. Аннотирование и реферирование текстов по направлению подготовки.

#### **8 Составление портфолио личных достижений. Вопросы трудоустройства**

### **4.3 Практические занятия (семинары)**

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
1-8	1	Студенческая жизнь и ценность образования	14
9-17	2	Ценности современной молодежи	16
18-22	3	Города. Страны. Языки.	10
23-26	4	Будущая профессия	8
27-30	5	Интернет в профессиональной деятельности	8
31-34	6	Люди профессии	8
35-49	7	Язык специальности как фактор профессионального развития	20
50-59	8	Составление портфолио личных достижений. Вопросы трудоустройства	14
		Итого:	98

### **5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины**

#### **5.1 Основная литература**

1. Моисеева, И. Ю. Espace plurilinguistique d'Orenbourg = Полиязычный мир Оренбуржья [Электронный ресурс] : учебное пособие для обучающихся по образовательным программам высшего образования всех направлений подготовки / И. Ю. Моисеева, Л. В. Мосиенко; М-во образования и науки

Рос. Федерации, Федер. гос. бюджет. образоват. учреждение высш. образования "Оренбург. гос. ун-т". - Электрон. текстовые дан. (1 файл: 3.33 Мб). - Оренбург : ОГУ, 2017. - 109 с. - Загл. с тит. экран. - Adobe Acrobat Reader 6.0. - Режим доступа:  
[http://artlib.osu.ru/web/books/metod\\_all/58938\\_20171107.pdf](http://artlib.osu.ru/web/books/metod_all/58938_20171107.pdf) - ISBN 978-5-7410-1866-8.

2. Иванченко, А. И. Практикум по французскому языку [Текст] : сборник упражнений по устной речи для начинающих / А. И. Иванченко.- 2-е изд., испр. и доп. - Санкт-Петербург : Перспектива, 2020. - 304 с. : ил. - (Изучаем иностранные языки) - ISBN 978-5-6043828-1-3.

## 5.2 Дополнительная литература

1. Моисеева, И.Ю. Практика устного перевода [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов, обучающихся по программам высшего образования по направлению подготовки 45.03.02. Лингвистика / И. Ю. Моисеева; М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. гос. бюджет. образоват. учреждение высш. образования "Оренбург. гос. ун-т". - Электрон. текстовые дан. (1 файл: 1.00 Мб). - Оренбург : ОГУ, 2016. - 98 с. - Загл. с тит. экран. - Adobe Acrobat Reader 5.0. - Режим доступа:  
[http://artlib.osu.ru/web/books/metod\\_all/10736\\_20160607.pdf](http://artlib.osu.ru/web/books/metod_all/10736_20160607.pdf) - ISBN 978-5-7410-1449-3. 6043054-9-2. – Текст : электронный

2. Котюрова, М. П. Культура научной речи: текст и его редактирование [Текст] : учеб. пособие для вузов / М. П. Котюрова, Е. А. Баженова.- 2-е изд., перераб. и доп. - М. : Флинта : Наука, 2008. - 280 с. - Библиогр.: с. 264-267. - ISBN 978-5-9765-0279-6.

## 5.3 Периодические издания

Alma mater (Вестник высшей школы) = Альма матер: журнал. 70117. - Москва : Агентство "Роспечать". – 2022.

## 5.4 Интернет-ресурсы

<https://openedu.ru/course/msu/LANG/#> - Предлагаемый курс лекций «Язык, культура и межкультурная коммуникация» раскрывает проблемы международной и межкультурной коммуникации с особым вниманием к тем изменениям в жизни человечества, которые вызваны главными современными процессами: научно-технической революцией, предоставившей небывалые возможности для общения людей, и глобализацией как ее следствием. Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова.

## 5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы

1. Операционная система РЕД ОС
2. Пакет офисных приложений LibreOffice
3. Программная система для организации видео-конференц-связи Webinar.ru

<http://elibrary.ru> - *Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU* - российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты более 22 млн научных статей и публикаций, в том числе электронные версии более

4800 российских научно-технических журналов, из которых более 3800 журналов в открытом доступе.

ГАРАНТ Платформа F1 [Электронный ресурс]: справочно-правовая система. / Разработчик ООО НПП «ГАРАНТ-Сервис», 119992, Москва, Воробьевы горы, МГУ, [1990–2023]. – Режим доступа в сети ОГУ для установки системы: \\fileserver1\GarantClient\garant.exe

КонсультантПлюс [Электронный ресурс]: электронное периодическое издание справочная правовая система. / Разработчик ЗАО «Консультант Плюс», [1992–2023]. – Режим доступа к системе в сети ОГУ для установки системы: [\\fileserver1\!CONSULT\cons.exe](http://fileserver1\!CONSULT\cons.exe)

<http://edu.garant.ru/garant/study/> - Интернет-версия ГАРАНТ-Образование, Система ГАРАНТ для студентов, аспирантов и преподавателей

## **6 Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Для проведения занятий семинарского типа, для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации имеются учебные аудитории.

Аудитории оснащены комплектами ученической мебели, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещение для самостоятельной работы обучающихся оснащено компьютерной техникой, подключенной к сети "Интернет", и обеспечено доступом в электронную информационно-образовательную среду ОГУ